

Die Brunnenpassage ist seit 2007 Labor für transkulturelle Kunst. In der ehemaligen Markthalle am Wiener Brunnenmarkt finden jährlich über 400 Veranstaltungen statt. Das Programm reicht von Theater und Tanz über Musik bis hin zu Bildender Kunst und Film. Die Kunstproduktionen entstehen zumeist in Ko-Kreation zwischen Künstler\*innen und Menschen aus der Zivilgesellschaft. Kooperationen mit anderen Kulturinstitutionen und lokalen Initiativen sind Teil des Kernkonzeptes. Künstlerische Qualität und gesellschaftspolitische Ziele werden verbunden. Es entstehen neue kollektive Räume entsprechend der heterogenen Wiener Stadtgesellschaft.

#### **ArtSocialSpace Brunnenpassage**

Brunnengasse 71/ Yppenplatz  
1160 Wien, Telefon 01/890 60 41  
info@brunnenpassage.at  
facebook & instagram: brunnenpassage  
www.brunnenpassage.at

Die Teilnahme an allen Veranstaltungen der Brunnenpassage ist kostenlos. Um freien Zugang für Alle zu ermöglichen, ersuchen wir im Sinne einer Umverteilung um einen angemessenen Beitrag: **Pay as you can!**

Die Brunnenpassage wird gefördert von





Kick Off  
Di 17.9.2024

Schnuppertermine  
17.9. + 24.9.2024

Jeden Dienstag  
15.30-17 Uhr

### **Kinderchor** – Kick Off

Kinder im Alter von 7 bis 11 Jahren und Studierende der Wirtschaftsuniversität Wien singen gemeinsam! Zusammen besuchen Kinder und Studierende einmal pro Woche Chorproben und erarbeiten, unter der musikalischen Leitung von Teona Mosia und Gitarrenbegleitung von Mike Hellinger Lieder, die im Rahmen von Konzerten aufgeführt werden.

Info & Anmeldung: [musik@brunnenpassage.at](mailto:musik@brunnenpassage.at)

Eine Kooperation der Brunnenpassage mit der Wirtschaftsuniversität Wien und Billa. Im Rahmen von NextGenBuddies.

Ab dem 17.9.

Jeden Dienstag  
17.30-18.30 Uhr

### **Stimm Workshops** – Offenes Stimmtraining

*Stimm Workshops* ist eine wöchentliche, offene Trainingsreihe für alle Gesangsinteressierten. Jede Woche gibt es die Möglichkeit teilzunehmen und die eigene Stimme neu zu entdecken. Vorkenntnisse und Anmeldung sind nicht notwendig.

Jeden Samstag  
13-15 Uhr

### **Saturdance** – Offener Tanzworkshop

Jeden Samstag wird bei *Saturdance* eine neue Tanzrichtung vorgestellt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, mitzumachen. Tanzerfahrung ist nicht erforderlich. Einfach mittanzen!

Kommende Saturdance Workshops:

21.9. Kick Off Dance for Joy! mit Romy Kolb und Conny Scheuer  
28.9. Butoh – japanischer zeitgenössischer Tanz mit Aiko Kazuko Kurosaki + Sharing

Do 26.9.  
19 Uhr

**Das Lehrerzimmer** – Filmvorführung (İlker Çatak / 98' / Deutschland / 2023 / Drama / Deutsch)  
**Der Mensch, der gerade das Kino verlassen hat**  
– Präsentation von Alev Korun

Das Lehrerzimmer ist ein deutscher Spielfilm von İlker Çatak aus dem Jahr 2023. Im Mittelpunkt des Films steht ein Diebstahl in der Schule aus der Sicht der Lehrerin Carla Nowak (Leonie Benesch), die Mittelschüler\*innen in den Fächern Mathematik und Sport unterrichtet. Regisseur Çatak behandelt diesen Diebstahlsfall, dessen Wahrheit wir nie ganz verstehen, mit all seinen Dimensionen, Möglichkeiten und Konflikten und präsentiert die Schule nicht nur als Ort, sondern auch als Mikrokosmos, wie er es ausdrückt, „eine Miniatur der Gesellschaft“.

In dieser multiperspektivischen und spannungsgeladenen Erzählung berührt der Film viele Themen wie Rassismus, Überwachungsgesellschaft und Privatsphäre, Pressefreiheit und Zensur, die Sackgassen der Demokratie, die Postwahrheitsgesellschaft und die sich wandelnde Bedeutung von Verbrechen und Strafe heute.

Nach dem Film wird die Politikwissenschaftlerin und Lehrerin Alev Korun als „der Mensch, der gerade das Kino verlassen hat“ eine Rede halten.

Eine Veranstaltung des Neuen Wiener Diwan in Zusammenarbeit mit der Brunnenpassage.

Das Lehrerzimmer



Fr 27.9.  
19-23 Uhr

**Mixed Art** – Freie Improvisation und künstlerischer Austausch

Künstler\*innen und Interessierte verschiedener Kunstrichtungen wie Musik, Tanz, bildende Kunst, Fotografie, Gesang und Schauspiel treffen sich zur gemeinsamen Improvisation. Der Fokus liegt auf dem interdisziplinären Zusammenspiel der unter-

schiedlichen Kunstrichtungen. Die Brunnenpassage ist an diesem Abend Raum für gegenseitige Inspiration und freie Aktion.

Sa 28.9.  
19 Uhr

Infos und Kontakt:  
textstrom@  
gmail.com

## **textstrom** – Poetry Slam

Seit 2004 bietet *textstrom* Poetry Slam eine Bühne für alle, die mit selbstgeschriebenen Texten das Publikum begeistern wollen. 10 Startplätze werden vergeben, 2 Runden, jeweils 5 Minuten Zeit. Komm vorbei – dein Text kommt an! Gerne auch mehrsprachige oder Team-Texte!

Team textstrom: Mieze Medusa, Markus Köhle, Yasmin Hafedh, Clara Felis und Katharina Wenty.

textstrom



bis Anfang  
September

Yppenplatz /  
Hintereingang  
Brunnenpassage

## **Im Versprechen der aufgehenden Sonne**

Outdoor Ausstellung von Huda Takriti

Die Künstlerin Huda Takriti präsentiert Open Air eine dreimonatige Poster-Installation, in der politische und soziale Geschichte kritisch reflektiert wird. Ausgangspunkt des neu für diesen Ort am Yppenplatz entwickelten Werks sind voran gegangene Arbeiten Takritis und Schriften von Zohra Drif, einer Freiheitskämpferin der Nationalen Befreiungsfront von Algerien sowie das Gedicht Hypnos (1946) des Dichters und französischen Widerstandskämpfers René Char.

Hypnos, der Gott des Schlafes, wird im Werk von Takriti zum Symbol des kollektiven Gedächtnisverlustes, welches die Bedeutung von Frauen hervorhebt, die gegen unterdrückerische Regime und den Kampf für Freiheit stehen. Durch die Platzierung des Plakats im öffentlichen Raum begibt sich Takriti mit Passant\*innen in eine Reflexion über unsere Verbindung zu marginalisierten Erzählungen der Vergangenheit und wie wir uns

aus heutiger Sicht kollektiv zu ihnen verhalten können.

Die Ausstellung von Huda Takriti im öffentlichen Raum wird präsentiert von der Brunnenpassage in Kooperation mit der Kunsthalle Wien und den Wiener Festwochen | Freie Republik Wien im Rahmen der Ausstellung ‚Genossin Sonne‘.

Im Versprechen  
der aufgehenden  
Sonne – Outdoor  
Ausstellung von  
Huda Takriti



International /  
Laufend  
bis 2027

## **Cultural Transformation Movement – CTM**

Gemeinsam mit vier Partnerzentren - Trans Europe Halles (Schweden), Kunstencentrum VIERNULVIER (Belgien), Izolyatsia (Ukraine) und Zo Associazione Culturale (Italien) - arbeitet die Brunnenpassage an dem vierjährigen Projekt *Cultural Transformation Movement CTM*. Die internationalen multidisziplinären Kulturzentren schließen sich zusammen, um - ausgehend von den Organisationen selbst - Veränderungen hin zu mehr sozialer Gerechtigkeit im lokalen und europäischen Kultursektor zu bewirken und vor allem marginalisierte Positionen in künstlerischen Entscheidungs- und Produktionsprozessen zu stärken. Auf dem Programm stehen Residencies, Workshops und Trainings, transnationale Kunstproduktionen und Konferenzen, bei denen Fachwissen auch mit dem österreichischen Kultursektor geteilt wird.



Liebe Besucher\*innen der Brunnenpassage!

Wollen und können Sie unsere Arbeit unterstützen? Die Brunnenpassage verlangt keinen Eintritt, da niemand aus finanziellen Gründen ausgeschlossen werden soll. Daher sind wir wesentlich auf private Fördergelder angewiesen. Gerade jetzt sind Solidarität und Zusammenhalt in unserer Gesellschaft besonders wichtig. Alle, die es sich leisten können, werden im Sinne einer Umverteilung um einen einmaligen oder idealerweise regelmäßigen Unterstützungsbeitrag ersucht. Durch einen finanziellen Beitrag helfen Sie uns, das Programm auch weiterhin für alle zugänglich anbieten zu können. Jeder Euro zählt.

Ihre Beiträge sind steuerlich absetzbar.  
Info unter [info@brunnenpassage.at](mailto:info@brunnenpassage.at)



# ARTISTIC STATEMENT



IN BEARBEITUNG

cultural  
transformation  
movement

## Vitrina – Artistic Statement

„In Bearbeitung“ – Cultural Transformation  
Movement

Ausstellungsdauer  
13.9. bis 6.11.2024

Im Rahmen des Projekts *Cultural Transformation Movement CTM* wurden die von den Partnerorganisationen eingeladenen Künstler\*innen des Wandels / Artists of Change in verschiedenen Ländern Europas mit der Aufgabe betraut, gemeinsam ein künstlerisches Statement zu formulieren. Die Künstler\*innen der vier Kunstinstitutionen beschäftigten sich daraufhin mit der Kunst, Fragen zu stellen und formulierten auch eine offene Einladung, das Werk unter dem Titel „In Bearbeitung“ weiter zu entwickeln.

Dieses kollektiv verfasste künstlerische Statement wird nun in die Vitrina, dem Ausstellungsraum der Brunnenpassage, übersetzt. Die Besucher\*innen der Ausstellung sind eingeladen, in den Chor der Fragen mit einzustimmen und diese zu reflektieren. Es ist kein abgeschlossener Prozess, neue Fragen können hinzugefügt und Fragen in Frage gestellt werden.

Welche Fragen hast du? Und welche möchtest du gestellt bekommen? Was bleibt ungefragt?

Das Statement ist bisher in acht Sprachen verfügbar.

Ko-finanziert durch das EU Programm Creative Europe und das Bundeskanzleramt für Kunst, Kultur, öffentlicher Dienst und Sport.

# September 2024

Kunst  
für alle!

Umjet-  
nost  
za sve!



Herkes  
için  
sanat!

ArtSocialSpace

---

## brunnenpassage

---

فن  
للجميع

# September 2024

<b>05</b>	Fr	20	<b>Waves Vienna</b> – Eröffnungskonzerte
<b>13</b>	Fr	15-21	<b>Klimagerechtigkeit</b> – Inspirationstag
<b>14</b>	Sa	15-17.30	<b>WE BUNX</b> – Open Movement Labs   exclusively for BIPOC-FLINTA*/LGBTQIA+
<b>16</b>	Mo	19	<b>Raw Matters</b> – Ein ungeschliffener Tanz- und Performance-Abend
<b>17</b>	Di	15.30-17 17.30-18.30 19-21	<b>Kinderchor</b> – Kick Off & Schnuppertermin <b>Stimm Workshops</b> – Offenes Stimmtraining <b>Brunnenchor</b> – Probe
<b>18</b>	Mi	15.30-16.45 17-19 19-21	<b>KinderTanzKlasse</b> – Kick Off & Schnuppertermin <b>Youth Dance</b> – Kick Off & Schnuppertermin <b>Adult Dance</b> – Probe
<b>20</b>	Fr	21-22	<b>Core</b> – Practicing Queer Romani Memory – a poetic inquiry
<b>21</b>	Sa	13-15 15-17.30	<b>Saturdance</b> – Kick Off Dance for Joy! mit Romy Kolb und Conny Scheuer <b>WE BUNX</b> – Open Movement Labs   open to all FLINTA*/LGBTQIA+
<b>24</b>	Di	15.30-17 17.30-18.30 19-21	<b>Kinderchor</b> – Schnuppertermin <b>Stimm Workshops</b> – Offenes Stimmtraining <b>Brunnenchor</b> – Probe
<b>25</b>	Mi	15.30-16.45 17-19 19-21	<b>KinderTanzKlasse</b> – Schnuppertermin <b>Youth Dance</b> – Schnuppertermin <b>Adult Dance</b> – Probe
<b>26</b>	Do	19	<b>Das Lehrerzimmer</b> – Filmvorführung <b>Der Mensch, der gerade das Kino verlassen hat</b> – Rede Alev Korun
<b>27</b>	Fr	19-23	<b>Mixed Art</b> – Freie Improvisation und künstlerischer Austausch

<b>28</b>	Sa	13-15	<b>Saturdance</b> – Butoh – japanischer zeitgenössischer Tanz mit Aiko Kazuko Kurosaki + Sharing
		19	<b>textstrom</b> – Poetry Slam
<b>29</b>	So	15-22	<b>Salon skug</b> – BAM! Wahlspezial

---

## Ausstellungen

**bis Anfang  
September**

### **Im Versprechen der aufgehenden Sonne**

Outdoor Ausstellung von Huda Takriti

Yppenplatz / Hintereingang Brunnenpassage

Die Ausstellung wird präsentiert von der Brunnenpassage in Kooperation mit der Kunsthalle Wien und den Wiener Festwochen | Freie Republik Wien im Rahmen der Ausstellung ‚Genossin Sonne‘.

**13.9.–6.11.**

### **Vitrina – Artistic Statement**

„In Bearbeitung“ – Cultural Transformation Movement

Ko-finanziert durch das EU Programm Creative Europe und das Bundeskanzleramt für Kunst, Kultur, öffentlicher Dienst und Sport.

# Waves Vienna

## Eröffnung & Konzert

Fr 5.9.

Eröffnungskonzerte  
20 Uhr

Das Waves Vienna, eines der führenden Showcase Festivals Europas, feiert vom 5. bis 7. September 2024 seine 14. Ausgabe. Das Festival holt jährlich rund 15.000 Musikfans aus der ganzen Welt nach Wien. Rund 100 Bands werden die Wiener Gürtellokale zum Leben erwecken, während parallel dazu eine abwechslungsreiche Musikkonferenz stattfindet. Waves Vienna lädt jedes Jahr auch ein Gastland ein, aus dem mehrere Acts auftreten, bei der Konferenz werden auch Themen diskutiert, die den Grundstein für eine zukünftige engere Zusammenarbeit und Austausch legen sollen. Das Gastland der diesjährigen Festivalausgabe ist Kolumbien, dessen Musikmarkt und Szene präsentiert und beleuchtet werden.

Eine Kooperation der Brunnenpassage mit Waves Vienna  
Mehr Infos auf [www.wavesvienna.com](http://www.wavesvienna.com).

**WAVES 2024**  
**VIENNA**





© Ina Aydoğan

# WE BUNX

## Open Movement Labs

Sa 14.9.  
15-17.30 open  
exclusively to  
BIPoC-FLINTA\*/  
LGBTQIA+

Sa 21.9.  
15-17.30 open to all  
FLINTA\*/LGBTQIA+

In these Open Movement Labs participants dive into their bodies as the site of activism, exploring the practice and history of the dance form Twerk in a broader context of afro-diasporic dances. In order to provide a safer space for the participants, Brunnenpassage will be protected from outside views on this day.

All participants are invited to join a dance intervention – a flashmob to collectively reclaim public space despite the persistent risk of violence and assault of FLINTA\* bodies. More infos on this in the Labs! Let's take the streets dancing, shaking, liberating!

The collective behind the performance "BUNX – dripping in jelly of the black atlantic" encourages participants onto their own journey of Embodied Activism in the workshop format WE BUNX. Don't miss their shows on the 17th and 18th September - for more information about the WIENWOCHE 2024 project "BUNX – dripping in jelly of the black atlantic", visit [www.wienwoche.org/de/2024/festival-program](http://www.wienwoche.org/de/2024/festival-program).

Lab Facilitation: Andrea Vezga Acevedo, Iris Omari Ansong, mirabella paidamwoyo\* dziruni & Yours Izundu  
Obligatory registration via [www.wienwoche.org](http://www.wienwoche.org) (limited capacity)  
The labs will take place in English and German. Open for all levels.

A cooperation of WIENWOCHE with Brunnenpassage  
Supported by ImPulsTanz TURBO Research Residencies and  
beat1060 Bewegungsstudio

# Raw Matters

Ein ungeschliffener Tanz- und  
Performance-Abend

Mo 16.9.  
19 Uhr

Bei Raw Matters teilen Künstler\*innen aus den Bereichen Tanz und Performance frische Ideen und unfertige Arbeitsprozesse auf einer Bühne vor Publikum.

Dabei ist jeder Abend so vielfältig wie die Künstler\*innen selbst: es gibt aktuelle Einblicke in jeweils 4 Performances, die im Rahmen von Open Calls gemeinsam von Raw Matters und Brunnenpassage ausgewählt wurden.

Der Kunst- und Kulturverein Raw Matters, unter der Leitung von Deborah Hazler und Nanina Kotlowski, veranstaltet seit 2010 die ungeschliffenen Tanz- und Performance-Abende, um Künstler\*innen zu ermutigen, ihre Arbeiten in den verschiedensten Stadien des künstlerischen Schaffensprozesses öffentlich zu zeigen.

Nach den Performances können sich Künstler\*innen sowie Publikum am Buffet austauschen. Für die kulinarische Verpflegung sorgen sol.lab.zones, ein Labor für Energieautarkes Kochen in Wien.

Eine Kooperation von Raw Matters und der Brunnenpassage.  
[www.rawmatters.at](http://www.rawmatters.at)





© Barbara Mair

# Tanzprojekte

## KinderTanzKlasse, Youth Dance und Adult Dance

Kick Off Mi 18.9.

*KinderTanzKlasse*  
15.30-16.45 Uhr  
Schnuppertermine:  
18.9. und 25.9.

*Youth Dance*  
17-19 Uhr  
Schnuppertermine:  
18.9. und 25.9.

*Adult Dance*  
19-21 Uhr

18.9. bis 11.12.  
bzw. 18.12.: Probe  
jeden Mittwoch

Von September bis Dezember erlernen Kinder, Jugendliche und Erwachsene in jeweils einer Gruppe die Grundlagen des zeitgenössischen Tanzes. In den wöchentlichen Proben stehen die eigene Kreativität und das Ausprobieren von Bewegungen im Mittelpunkt. Die Choreograf\*innen Katy Geertsen / *KinderTanzKlasse*, Daniel Eberhöfer / *Youth Dance* und Anna Holzer / *Adult Dance* erarbeiten gemeinsam mit den Teilnehmer\*innen Choreografien. Die Tanzgruppen sind für Menschen gedacht, die regelmäßig die Möglichkeit ko-kreativer choreografischer Arbeit unter professioneller Leitung wahrnehmen wollen.

Infos und Anmeldung: [info@tanzdietoleranz.at](mailto:info@tanzdietoleranz.at)  
Aufführungstermine: 14.12. & 18.12.2024

# Core

## Practicing Queer Romani Memory – a poetic inquiry

Fri 20.9.  
9-10 pm

Can a culture boast of unity while it leaves its queer and trans\* bodies stranded at the margins? Our love, too, is love; our bodies and desires are also entwined with the threads of our heritage. The tales of Roma queer kin are not absent; they are whispered, coded, and sung in hushed choruses that tremble in the shadows. How to recover the many stories that have slipped through the cracks of history? Opening up spaces for mourning and encounter, the closing performance of the WIENWOCHE project Fields of Resistance- Romani Archives of Tomorrow's Remembrance by the DePART collective activates buried memories. Staging poetics of Romani remembrance CORE by Cat Jugravu celebrates the tales of queer and trans\* Romani kin.

Language: English

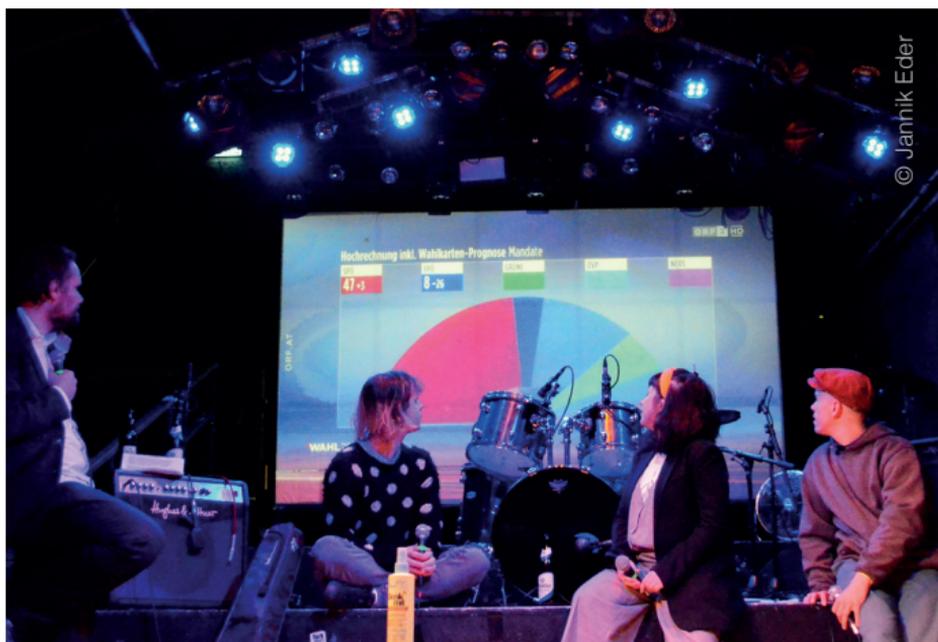
A QUEERDOS and DePART co-production.

With & by: Cat Jugravu, Marcos Vivaldi  
Costumes: Cristina Milea  
Graphics: Pieter Defraene  
Guests: Gilda Nancy Horvath, more tba

For more info about the WIENWOCHE 2024 project Fields of Resistance- Romani Archives of Tomorrow's Remembrance by the DePART, please visit: [www.wienwoche.org/de/2024/festival-program](http://www.wienwoche.org/de/2024/festival-program)

A cooperation of WIENWOCHE with Brunnenpassage.





# Salon skug

## BAM! Wahlspezial

So 29.9.  
15-22 Uhr

skug lässt euch traditionell mit den Wahlergebnissen nicht allein und auch zur Nationalratswahl 2024 laden wir wieder zum großen Wahlspecial ein, am Sonntag, dem 29. September 2024 ab 15:00 Uhr in der Brunnenpassage in Ottakring. Auf dem Programm stehen die Live-Übertragung der Hochrechnungen mit hilfreicher Kommentierung unserer diversen und multiperspektivischen Expert\*innen, aufschlussreiche Talks mit unseren Kolleg\*innen von BAM!, dem Bündnis alternativer Medien ([www.bam.jetzt](http://www.bam.jetzt)) und parteiunabhängig vom Ergebnis liefern wir einen schwungvollen Wahlausklang mit Live-Acts und DJ-Line. Bauchweh wegen der Nationalratswahl? Nehmt einfach diese Einladung und gebt sie den nächsten Nachbar\*innen oder Passant\*innen. Denn Demokratie lebt vom breiten Diskurs, der niemanden ausschließt! Alle sind willkommen, egal welcher Pass, welche Ansichten, Ausrichtungen und Partikularinteressen. Lasst uns ein gemeinsames, hierarchiefreies und niederschwelliges Gespräch darüber führen, was wir von unseren Volksvertreter\*innen in den nächsten Jahren erwarten dürfen.

Die Veranstaltung wird live von Radio Orange 94.0 übertragen. Mehr Infos auf [skug.at](http://skug.at).